



AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE  
Oberkorn

Oberkorn, le 27.11.1977.

Correspondance:

JEUNESSE SACRIFIEE.  
=====

Nazis, Iwerfall op eng kleng Natio'n,  
Zwangsrekrute'ert, Sippenhaft, Déportatio'n,  
Gefângenelâger, Honger, Misère an Do'd,  
eriwier ass eriwier, dât ass au's dem Mo'd.

Zerek an d'Hèmecht, mei' le'wen Här,  
Fridden, Frei'hèt, Dommages de guerre,  
De Krich ass eriwier, schon eso' vill Jôer,  
eriwier ass eriwier, ass dât nach net klôer?

Allerse'len, en Dâg voller Trauer,  
eng Wèlt voller Hâss, op zwie'lef weist d'Auer,  
d'Zwangsrekrute'ert sin elô bâl um Änn,  
eriwier ass eriwier, d'Geschicht schreiwet seng Bänn.

Prost Neijâr, a ganz vill Glek,  
dât âlt fällt ömmer me' zerek,  
nömmen dât Neit ass wât nach zie'hit,  
eriwier ass eriwier, vergie'ss a verwie'hit.

A brengt dém Läschten, den Do'd seng Ro'h,  
an de Krichsdossier schle't d'Deckelen zo',  
vun den Zwangerekrute'ert ass kè me' dô,  
a stellt de Jonktem emôl spe'der d'Frô:  
"A wât wôr da matt déne lass ? "  
D'Äntwert dôrop jô me' ewe' einfach ass:  
"DÂT WÖREN NÖMMEN BIRGER ZWETER KLASS".

Ed. WACK.





AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE

Oberkorn

Correspondance:

Oberkorn, le 27.11.1977.

Komerôden vum Comité Central,

Op Neijôrsdäg, vun enger sacrificie'enter Generatio'n,  
schekt un d'Députe'ert, d'Vertrie'der vun der Natio'n,  
dât folgend Gedicht, sie sollen dem Jonktem et erzie'hlen,  
fir datt all Mönch, sie ömmer eröm ka wie'hlen.

E.Wack. 1977.





AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE

Oberkorn

Correspondance :

Edouard WACK  
91, r.d.travail  
4679 OBERKORN.  
Tél: 58 67 64.

Betr:

Ruban am Sölwer  
an am Gold.

Komeroden vum Zentralcomité ,

Oberkorn, le 2 avril 1981.

Association des  
V.N.E.F.  
a.b.s. de Monsieur  
Jos. WEIRICH  
présid. national.

Am Zesammenhank matt èrem Circulaire vum 1.3.81.  
an conforme zou eiser Comitésréunioun vum 31.3. erlaabe  
mèr eis, iech folgend Conclusioun mattedèlen :

Eisen comité désapprouvéiert an aller Form döst  
neit Réglement, well domatt nömmen just déi Sectiounen,  
dénen hîr verdengschtvoll Membren duerch gelèschten  
Asaatz an Dévouemènt fir d'Cause vun allen Enrôlés de  
Force décoréiert solle gin, matt enger finanzieller  
Belaaschtong regelrecht gestrooft gin.

Konkret hèscht daat:

Fiir joorelaang gelèschten Dengschter, fiir geaffert  
Fréizeit, verbonnen matt perséinlechen Onkäschten, muss  
elo doriwer eraus och nach bezuelt gin, soss get et  
neischt. Bravo.

Daat ass et nach niemôls gin.

Weder an engem Veréin, nach Associatioun, nach Syndicat.

E wirklech solidaareschen Akt wier et gewiescht,  
wann duerch eng erhéigten Cotisatioun vun 10.- Frang pro  
Jôer ALL Enrôlé vun der Associatioun déi Belaaschtong  
mattgedrôen hätt, well déi verdengschtvoll Membren sech  
jô och fir d'Cause vun ALDEN Membren agesaat hun.

Doduerch wieren op d'manst 50.000.- Frang pro Jôer  
weider erakomm, daat hèscht konkret:

Matt dèr Zomm kennten all Jôer circa 100 sölwer an 5  
göllen Spengelen verdèlt gin.

Daat wier eng national Solidaritéit gewiescht.

An et wieren weder Ongerechtegkèt nach Polémik matt  
fréiheren Décoratiounen entstaanen.

Matt dém neien Réglement huet den Zentralcomité wirklech  
de Full ôfgeschoss.

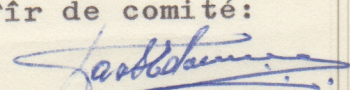
Eisen comité huet beschloss, önnert dénen neien Condi-  
tiounen kèn ènzegen Kandidaat fir é Ruban virzeschlôen,  
mèr wöllen net, datt an enger Sectioun, déi gudd fonk-  
tionnéiert, déi eng Membren géint déi aaner ausgespillt  
gin.

E Member méritant muss e Member méritant bleiwen.

A condition égale. Soss kennen mèr ophaalen.

Matt komerodschaftlechem Salut,

Fir de comité:

  
Ed. WACK, secrét.





AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE

Oberkorn

Correspondance :

Edouard WACK  
91, r.d.travail  
4679-OBERKORN.

Oberkorn, le 16 mai 1982.

Monsieur  
Jos.WEIRICH  
président national  
de l'Association des  
V . N . E . F .

Monsieur le Député,  
cher président national,

Nous nous permettons poliment de vous annoncer que notre section ne participera pas au Congrès National à Clervaux, le 23 mai 1982.

Cette décision fut prise à l'unanimité lors de notre réunion du comité du 23 avril dernier.

Nos raisons sont bien motivées.

Le désintérêt du comité central envers notre section est si clair et si peu poli, que nous avons déjà renoncé à rappeler les dates de toutes les lettres qui n'ont jamais trouver de réponse.

En plus nous ne voyons plus l'importance d'une assemblée des délégués, puisque le comité central décide tout seul sans même attendre le vote des délégués, notamment:  
a) augmentation des cotisations de 50% à partir du 1.1.82.  
b) changement du bulletin en bi-mensuel depuis le 1.1.82.

Nous ne discutons pas sur la nécessité peut-être justifiée, mais jusqu'à présent ces points furent toujours soumis au vote des délégués lors du congrès national.

Nos membres qui payent leur bulletin pour être informés, attendent encore maintenant le rapport du dernier congrès national. (28.6.1981)

Les comités de section attendent depuis 1980 le bilan sur le fond électoral de 1979, ce bilan dont les électeurs auraient au moins le droit de connaître.

Nous avons l'impression que les sections sont de plus en plus considérées comme éléments payants sans droit.

Faire nos objections ? Comment ? Par lettre ? Ou au Congrès national avec un ordre du jour d'une durée de deux heures, qui ne laisse, après lecture des rapports, plus le temps à une discussion ? ?

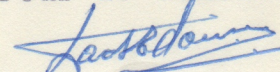
Nous reprendrons notre place au Congrès national si le comité central remet aux délégués leur compétence, c'est à dire :

Que ce soient uniquement les délégués, qui décident par vote sur toutes les propositions soumises.

Et ne mêlons pas le mot solidarité dans tout cela. Il n'y a pas de rapport. Car le mot solidarité est apprécié par notre section depuis 22 ans. Nul ne le sait mieux que vous.

Dans l'espoir que notre décision puisse trouver votre compréhension nous vous prions d'agréer, Monsieur le Député et cher président national, l'expression de nos salutations les plus amicales.

Pour le comité:

 secrét.



**Fédération des Victimes  
du Nazisme Enrôlées de Force** a. s. b. l.

REPRÉSENTANT: L'ASSOCIATION DES PARENTS DES DÉPORTÉS MILITAIRES LUXEMBOURGEOIS  
LA LIGUE LUXEMBOURGEOISE DES MUTILÉS ET INVALIDES DE GUERRE 1940-45 - L'AMICALE  
DES ANCIENS DE TAMBOW - L'ASSOCIATION DES ENRÔLÉS DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

Organe officiel:  
„Les Sacrifiés“  
Bulletin mensuel

Boîte postale No 2415  
**LUXEMBOURG-GARE**

Compte chèque postal No 3 13 29

Luxembourg, le 19.5.1982  
9, rue du Fort Elisabeth

**COPIE**

; Amicale des Enrôlés de Force  
section Oberkorn  
p.a. Monsieur Edouard Wack  
91, rue du Travail  
4779 OBERKORN

Chers camarades,

J'accuse réception de votre lettre recommandée du 16 mai 82. Comme depuis des années le poste de secrétaire général de notre association n'est plus occupé faute de candidats et en dépit des interventions à ce sujet par le président auprès des délégués lors des congrès annuels, les points que vous soulevez dans votre lettre sont traités par différents membres du CC. Aussi j'ai envoyé à ces camarades des photo-copies de votre missive et ils pourront prendre position lors du congrès ou lors d'une prochaine réunion du CC.

D'ors et déjà il me semble toute fois, sans que j'aie toutes les données sous main que vous faites erreur dans différents points. Ainsi l'augmentation de la cotisation et le changement du bulletin en bi-mensuel ont été décidés par les délégués au congrès de Junglinster le 28 juin 1981 auquel vous n'avez pas participé. Par cette réduction de publications forcément des communications ou articles doivent être supprimés et la rédaction doit se limiter aux informations les plus importantes et actuelles. Pour ces raisons la publication du rapport sur le congrès du 28.06.81 dans "Les Sacrifiés" n'a pas eu lieu. Si toute fois vous proposez à l'Assemblée Générale des délégués que cette pratique soit continuée et que les délégués adopteront votre proposition, ce ne sera certainement pas le CC qui s'y opposera.

Dans cet ordre d'idées je puis vous confirmer qu'au congrès à Junglinster il restait suffisamment de temps à tous les délégués présents pour exposer leurs problèmes, respectivement leurs propositions. Il en sera de même à Clervaux. Evidemment, comme les absents ont toujours tort, ils ne peuvent en plus exiger des participants de faire en dehors de leur travail encore celui-ci des absents. Personne ne peut donner décharge aux délégués de section de notre association qui ne remplissent par leur mission par leurs absences à l'Assemblée Générale qui est le pouvoir suprême de l'association. C'est aux délégués à cette assemblée qu'il appartient de critiquer ou de révoquer les membres du CC. D'ailleurs à Clervaux le CC au complet mettra à disposition son mandat.



**Fédération des Victimes  
du Nazisme Enrôlées de Force** a. s. b. l.

REPRÉSENTANT: L'ASSOCIATION DES PARENTS DES DÉPORTÉS MILITAIRES LUXEMBOURGEOIS  
LA LIGUE LUXEMBOURGEOISE DES MUTILÉS ET INVALIDES DE GUERRE 1940-45 - L'AMICALE  
DES ANCIENS DE TAMBOW - L'ASSOCIATION DES ENRÔLÉS DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

Organe officiel:  
**„Les Sacrifiés”**  
Bulletin mensuel

Boîte postale No 2415  
**LUXEMBOURG-GARE**

Compte chèque postal No 313 29

Luxembourg, le 19.5.1982  
9, rue du Fort Elisabeth

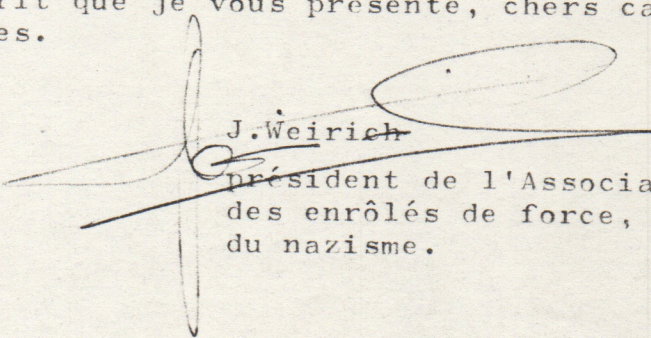
-2-

Aux délégués de désigner les nouveaux membres du CC et qui continueront alors de gérer en âme et conscience notre association. A vous donc de juger si oui ou non vous remplissez votre mission.

De toute façon, j'affirme formellement que tant que j'ai assumé le poste de président, toutes les décisions qui étaient de la compétence des délégués leurs ont été soumises et toutes décisions majoritaires prises ont été respectées par le CC. Je me suis toujours tenu à la disposition de tous les camarades et je me suis toujours efforcé d'oeuvrer dans l'intérêt de notre cause commune. D'autres camarades étaient et sont certainement plus qualifiés que moi pour assumer la responsabilité de président. Pourquoi cette mission m'a été confiée par les délégués? Cette question doit être répondue par eux mêmes. J'ai fait ce que j'ai pu et ce qui était dans mon pouvoir. Aux délégués d'en juger.

N'importe comment, comme enrôlé de force je continuerai avec ou sans missions spéciales, à lutter pour notre cause commune.

C'est dans cet esprit que je vous présente, chers camarades mes salutations très amicales.

  
J. Weirich

président de l'Association  
des enrôlés de force, victimes  
du nazisme.



21. Mee 1982.

Betrëfft de Brëif vun der Uewerkuerer Sectioun, den de Wack Edouard un den President Jos. Weirich geschriwwen huet.

\*

Viirewech sief gesot, datt, wann ee sech iwwert Désinformatioun beklot, an doriwwer eraus och nach op d'Statuten beriff, wou et am Artikel 22 heescht: "La direction suprême de l'association incombe à l'assemblée générale des délégués.", all Sectiounen sech duerch hier Delegéiert op de Generalversammlungen an op de Kongresser vertrieede loossen muss, an sech nët därf an de Praktiken vun den eidele Still üben.

\*

ad a) Cotisatioun: De 26. Juni 1981 as am Zentralkomité beschluss gin, dem Kongress vum 28. Juni 1981 zu Jonglënster ze proposéieren, d'Cotisatiounen fir d'Associatioun an d'Fédératioun ëm je 5 Frang ze héigen. Esou wéi et bis elo war, an dat Zënter 1960, ugesiichts der Dévaluatioun vun 50 Frang an der Evolutioun vun de Präisser, geet et weder hannen nach viir méi dur mat de Finanzen vun dene béide Gremien, Finanzen, déi nach zu allen Zäiten äusserst bescheiden waren. Elo kritt d'Associatioun pro Member 20 Frang an d'Fédératioun 10 Frang. Dat sin am Total armeséileg 30 Frang pro Member, de Géigewert vun enger Flesch Béier am Bistro. Den 28. Juni 1981, um Kongress zu Jonglënster, waren d'Delegéiert zu 98 Prozent d'accord, datt dës Erhéigung viirgeholl gët.

ad b) De Bulletin as eng Affär vun der Fédératioun. Nach all kéier, wann de Präis erhéigt as gin, gouf eng Décisioun am Fédératiounscomité geholl. An och nach all kéier sin d'Delegéiert vun der Associatioun dovun informéiert gin. Dës kéier gouf de Präis nët gehéigt, mä d'Zuel vun de Bulletin'en gouf ageschränkt. Dat huet dem Comité déi bescht méiglech Léisong zum géigewärtege Zäitpunkt ze sin. Dozou d'Annexe heizou.

\*

D'Delegéiert kommen op de Kongress fir informéiert ze gin. Si sollen all Informatioun mat an hir respektiv Sektionen huelen an se do un d'Membere virugin. Sektionen, déi et ënnerloossen hir Delegéiert op d'Kongresser ze schécken, wellé se v'läicht mengen motzen ze missen, leeschten dene bei hinnen organiséierte EdF, alle Komerodinnen a Komeroden e besonnesch schlechten Déngscht.

Les absents ont toujours tort !



An der Fédérations- an zugleich Associatiounssëtzung vum 11. Dezember 1981, gouf eestëmweg beschloss d'Zuel vun de Bülletin'en, déi am Joer erauskommen, op sechs (6) ze reduzéieren. Vun 1982 un soll et e Bimestrieltblat gin. Dem waren Diskussiounen viiroppgangen an eng Bestandsopnahm vun der Fédérations hire Finanze war gemaach.gin. En entspréichenden Artikel as am Bülletin 12/81 op Säit 12 publizéiert gin.

### In eigener Sache

Genau 21 Jahre alt ist unser Bulletin "Les Sacrifiés". In all den Jahren war er ein ungemein wertvolles Mittel unsere Meinung auszudrücken und unsere Forderungen publik zu machen, nebst anderem, wohlverstanden. Nachträglich darf man wohl sagen, daß er uns allen wertvolle Dienste geleistet hat.

Seit 1960 wurde er immer teurer. Das kam nicht daher, weil die Kameraden etwa höher bezahlt werden sollten, denn denen, die sein Erscheinen ermöglichten, wurde bis dato noch nicht einmal einen Franken für ihre Mühen gezahlt. Die Gestehungskosten rechneten sich in der Vergangenheit,- und sie werden das auch in Zukunft,- einzig und allein nach den Papierpreisen und dem jeweiligen Tarif des Druckergewerbes. Alles wurde ständig teurer und wird es noch immer.

Darobhin setzten wir uns zusammen und zählten unser Geld. Dabei drängte sich uns die Erkenntnis auf, daß, würden wir wie bisher weiter-

fahren, wir schon sehr bald gezwungen wären, Konkurs anzumelden, wenn der Preis pro Abonnement auf unser Bulletin nicht drastisch erhöht würde. Doch wollten wir weder den Preis erhöhen noch Konkurs anmelden.

Und so kam uns die Idee (sie war nicht neu!) die Zahl der Nummern, die im Jahr erscheinen, zu reduzieren. Darüber wurde im Föderationsvorstande debattiert und es wurde beschlossen aus unserem "Les Sacrifiés" ein "Bulletin Bimestriel" zu machen. Auf diese Weise ist es möglich den Preis eines Abonnementes bei 120 Franken zu belassen.

Also erscheint "Les Sacrifiés" ab 1982 sechsmal im Jahr, das heißt, alle zwei Monate. Dies scheint uns die beste Lösung zu sein und wir bitten all unsere Leser Verständnis für diese unumgängliche Maßnahme zu haben und ihr Abonnement, 120 Franken, für 1982 zu erneuern.

Der Föderationsvorstand.





AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE

Oberkorn

Correspondance :

Edouard WACK  
91, r.d.travail  
OBERKORN/4679.  
Tél: 58 67 64.

Oberkorn, le 18 juin 1982.

Monsieur  
Jos. WEIRICH  
président National  
des V.N.E.F.  
40, av.G.D.Charlotte  
3440-DUDELANGE.

Monsieur le Député,  
Monsieur le président national,  
cher camarade,

Nous avons bien reçu votre lettre du 19.5.dernier. Des différences entre le C.C. et notre section existent, mais en aucun cas nous voulions vous critiquer personnellement, sachant très bien que votre dévouement et votre combativité sont hors de cause à tous les niveaux.

J'étais particulièrement satisfait de l'avantdernière phrase de votre lettre. Tout comme vous je continuerai à m'engager dans l'intérêt et pour les problèmes des Enrôlés desforce.

A ce sujet j'ai déjà conseillé à notre membre, le camarade Jean Griesbaum, de vous demander rendez-vous en raison des difficultés concernant son complément différentiel.

Et maintenant je me permets de vous soumettre un nouveau cas, dont voici les faits :

Notre membre, feu Louis METZLER, né en 1926, enrôlé de force pendant un an et invalide de guerre, dut arrêter son travail en raison de sa mauvaise santé en août 1979. Il demanda sa rente d'invalidité, ce qui fut accordé y compris le compl.différentiel. Malgré deux opérations graves il décéda en novembre 1980.

En 1981 sa veuve fit la déclaration de perte de salaire, adressée et envoyée dans le délai prévu.

**Ci-joint la copie de la réponse du Ministère compétent.** Tout cela est irréal et presque honteux. Selon mes informations, la loi du 12.6.1981 prévoit qu'au cas de décès d'un enrôlé de force, la veuve toucherait l'indemnisation. Pourquoi maintenant cette drôle de motivation concernant la nationalité de la veuve ?

Beaucoup d'Enrôlés de force se sont mariés avec des Etrangères. (Belges, Françaises, Italiennes etc.)

**Pour quelle stupide raison elles n'auraient, en cas de décès de leur mari, pas droit à cette indemnisation ???**

Je vous demande poliment de bien vouloir examiner ce cas et de protester, le cas échéant, avec toute véhémence contre de telles manipulations.

En attendant votre réponse, appréciée d'avance, je vous prie d'agréer, Monsieur le Député, cher président national et camarade, l'expression de mes salutations les plus amicales.

Ed.WACK, secrét.d.sect.





AMICALE  
DES  
ENROLÉS DE FORCE  
Oberkorn

Oberkorn, le 18 octobre 1982.

Correspondance :  
Edouard WACK  
91, r.d.travail  
4679-OBERKORN.

Monsieur le Député  
Jos. WEIRICH  
président national  
des V.N.E.F.  
40, av. G.D.Charlotte  
3440 - DUDELANGE .

Monsieur le Député,  
Monsieur le président national,  
cher camarade,

Suite à nos lettres du 16.05. resp. du 18.06.82 ;  
vu vos réponses du 19.05. et notamment celle du 24.06. nous  
nous permettons poliment de vous faire parvenir ce qui suit ;

D'abord nous nous excusons de ne pas avoir pu répondre  
plus tôt à votre lettre. Mais l'état de santé de plusieurs mem-  
bres de notre comité, ensuite les périodes de vacances nous  
ont mis dans l'impossibilité de répondre plus tôt.

Dans notre réunion du comité à la date du 07.10. nous  
avons soumis la correspondance en cause aux membres de notre  
comité, qui ont donné leur accord pour une entrevue entre le  
C.C. et notre comité. Une délégation de trois membres fut dé-  
signée compétente pour cette entrevue.

Nous vous prions donc de bien vouloir nous proposer des  
dates pour cette rencontre, à condition toutefois que vous y  
participeriez personnellement.

Nous vous remercions pour votre réponse concernant les  
différents cas par rapport aux pertes de salaire resp. complé-  
ment différentiel conforme aux lois du 12.06. et 14.07.1981 et  
nous espérons que vos démarches à ce sujet ont pu aboutir à un  
résultat satisfaisant.

En attendant nous vous prions de bien vouloir agréer,  
Monsieur le Député et cher camarade, l'expression de nos  
salutations distinguées et amicales.

Pour le comité :

Ed. WACK, secrét.